עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים
(תכשירים) התשמ"ו – 1986

קבותרים 1, קבותרים 2

טבליות

תרופות אלו חייבות במרשם רופא

קרא/י בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש/י בתרופה

הרכב:

קבותרים 1: כל טבליה מכילה: Cabergoline 1 mg

קבותרים 2: כל טבליה מכילה: Cabergoline 2 mg

חומרים בלתי פעילים:

Microcrystalline cellulose, Croscarmellose sodium, Citric acid (Anhydrous), Magnesium stearate.

קבוצה תרפויטית: אגוניסט לרצפטור דופמין.

פעילות רפואית: לטיפול בתסמיני מחלת הפרקינסון.

מתי אין להשתמש בתכשיר?

אין להשתמש אם ידועה רגישות לאחד ממרכיבי התרופה ו/או לאלקלואידים ממשפחת הארגוט (Ergot).
אין להשתמש בתרופה אם הינך סובל/ת מיתר לחץ דם לא מבוקר, אם הינך סובל/ת או סבלת בעבר מתגובות פיברוטיות (התעבות והצטלקות) ברקמת הלב או הריאה ו/או של חלל הבטן האחורי (Retroperitoneum).
אם הינך סובל/ת מפגיעה במסתמי הלב.
אם הינך בהריון או מיניקה.

אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול:

אם הינך סובל/ת או סבלת בעבר מליקוי בתפקוד: מערכת הנשימה (כגון: אסתמה), הלב ו/או כלי דם, הכבד, הכליה/מערכת השתן, מערכת העיכול (כגון: אולקוס), Raynaud's syndrome (הגורם לתחושת קור בידיים וברגליים), היסטוריה של הפרעות פסיכוטיות.
אם נטלת פרגליד בעבר.

איך תשפיע התרופה על חיי היום–יום שלך?

השימוש בתרופה זו עלול לפגום בעירנות ועלול לגרום להירדמות פתאומית, ועל כן מחייב זהירות בנהיגה ברכב, בהפעלת מכונות מסוכנות ובכל פעילות המחייבת עירנות.

אזהרות:

אם הינך רגיש/ה למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על-כך לרופא לפני נטילת התרופה.
לפני השימוש בתרופה, יש לערוך בדיקות לשלילת הריון.
בעת השימוש בתרופה, יש להשתמש באמצעים לא הורמונליים למניעת הריון. במקרה של הריון, יש להפסיק מיד את נטילת התרופה. יש למנוע הריון לפחות חודש מתום השימוש בתרופה.
במקרים מסוימים טיפול ממושך בקבּרגולין עלול לגרום פיברוזיס ומצבים דלקתיים של הריאות, קרום הלב, וחלל הבטן האחורי וכן לפגיעה במסתמי הלב. במקרים מסוימים עם הפסקת הטיפול בקבּרגולין ישנה הטבה בפגיעה במסתמי הלב.
למטופלים הנוטלים קבּרגולין וחשים הפרעות או קושי בנשימה מומלץ לפנות לרופא שישקול לבצע צילום רנטגן של בית החזה, שקיעת דם, ו/או מדידת כמות קריאטינין בסרום.
לפני התחלת הטיפול בתכשיר: על המטופל לעבור הערכה קרדיו-וסקולרית כולל בדיקת תהודה של הלב (Echocardiogram). מומלץ בנוסף לערוך טרם תחילת הטיפול בדיקת קצב שקיעת דם, בדיקת תפקוד ריאות/צילום רנטגן של בית החזה ותפקוד כלייתי. אין להשתמש בתכשיר במידה ומאותרת פגיעה במסתמי הלב. במהלך טיפול בתכשיר יש לפנות מיד לרופא באם הינך חש/ה בסימנים הבאים: קשיי נשימה, קוצר נשימה, שיעול ממושך ו/או כאבים בחזה, בכאבים ובנפיחות באזור המותניים ו/או כשל לבבי. מומלץ לבצע ניטור תקופתי לאבחון התפתחות של הידבקות, הצטלקות ו/או פגיעה במסתמי הלב.
בדיקת התהודה של הלב הראשונה נדרשת להתבצע לאחר 3-6 חודשי טיפול ויש לחזור עליה כל 6-12 חודשים. במידה ונמצאה פגיעה או החמרה במצב מסתמי הלב נדרש להפסיק טיפול בתכשיר.
התכשיר משתייך לקבוצת תרופות העלולות לגרום לתופעות של הימורים חולניים, עלייה ביצר המיני (ליבידו) ועודף מיניות. תופעות אלו חולפות בדרך-כלל עם הורדת המינון או שינוי הטיפול על-ידי הרופא.

תגובות בין–תרופתיות:

אם הינך נוטל/ת תרופה נוספת, לרבות תרופות ללא מרשם, או אם גמרת זה עתה טיפול בתרופה אחרת, עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי-יעילות הנובעים מתגובות בין-תרופתיות, במיוחד לגבי תרופות מהקבוצות הבאות: תרופות נגד הקאות (כגון: מטוקלופראמיד), אנטיביוטיקה מקבוצת המקרולידים (כגון: אריתרומיצין), תרופות לטיפול במיגרנה (כגון: ארגוט-אלקלואידים), תרופות לטיפול בהפרעות נפשיות (כגון: פנותיאזינים, תיוקסנטינים, בוטירופונונים), תרופות להורדת לחץ דם.

תופעות לוואי:

בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה, בזמן השימוש בה עלולות להופיע תופעות לוואי, כגון: עצירות, בחילה/הקאות, קשיי עיכול (דיספפסיה), כאב בטן, כאב ראש, הפרעות שינה, נמנום, עייפות, ישנוניות, הרגשת חום, סחרחורת, הסמקה.

תופעות לוואי המחייבות התייחסות מיוחדת:

השפעה פסיכוטית (כגון רצון להמר, עלייה בליבידו, עודף מיניות), תוקפנות - פנה/י לרופא מיד!
דיכאון, בלבול, הזיות, הירדמות פתאומית, חולשה, נשירת שיער, בצקות, אקנה, שינויים בתוצאות בדיקת דם ו/או תפקודי כבד (עלייה בפעילות האנזימים), התכווצויות ברגליים, הפרעות בראייה (נדיר) - המשך/י בטיפול ופנה/י לרופא מיד.
תופעות העשויות להעיד על פיברוזיס (התעבות והצטלקות) ברקמות הלב, הריאה ו/או חלל הבטן האחורי כגון: עילפון, כאב בחזה/בצלעות/במותניים/בגב/באגן, הפרעות בתנועה, נפיחות ברגליים, לחץ דם נמוך, קוצר נשימה, קשיי נשימה, שינויים בקצב הלב/דפיקות לב - הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא מיד!
תגובה אלרגית המתבטאת בפריחה עורית, גרד, שלפוחיות בעור, נפיחות בפנים, בלשון, בצוואר ו/או בגפיים, קוצר נשימה, החמרה של אסתמה, הלם (שוק) - הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא מיד!
בכל מקרה שבו הינך מרגיש/ה תופעות לוואי שלא צוינו בעלון זה, או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד.

מינון:

לפי הוראת רופא בלבד.
אין לעבור על המנה המומלצת.
התרופה אינה מיועדת לנערים/ות מתחת לגיל 16 שנים.

אופן השימוש:

אין ללעוס! ניתן לרסק את הטבליה.
יש לבלוע התרופה עם מעט מים לאחר הארוחה.

כיצד תוכל/י לסייע להצלחת הטיפול?

עליך להשלים את הטיפול שהומלץ על-ידי הרופא.
גם אם חל שיפור במצב בריאותך אין להפסיק את הטיפול בתרופה ללא התייעצות עם רופא.

מנע/י הרעלה!

תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל-ידי כך תמנע/י הרעלה. אם נטלת מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, פנה/י מיד לחדר מיון של בית-חולים, והבא/י אריזת התרופה איתך.
אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא! תרופה זו נרשמה לטיפול במחלתך; בחולה אחר/ת, היא עלולה להזיק. **אל תיתן/י תרופה זו לקרוביך, שכניך או מכריך.**
אין ליטול תרופות בחושך! יש לבדוק התווית והמנה בכל פעם שהינך נוטל/ת תרופה. יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוק/ה להם.

אחסנה: במקום קריר, חשוך ויבש (מתחת ל- 25°C).
גם לפי תנאי האריזה/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק, עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה.
אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה.

מס' רישום התרופה:

קבותרים 1: 143.87.31546.01

קבותרים 2: 141.30.32035.00

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על–ידו

מעברות 40230
תוצרי רפואה ישראליים
מעברות בע"מ
0810B
101028010

265

نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة
(مستحضرات) ١٩٨٦

كابوتريم ١، كابوتريم ٢

أقراص

هذه الأدوية ملزمة بوصفة طبيب

إقرأ/ي النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء

التركيب:

كابوتريم ١: كل قرص يحتوي على: Cabergoline 1 mg

كابوتريم ٢: كل قرص يحتوي على: Cabergoline 2 mg

المواد غير الفعالة:

Microcrystalline cellulose, Croscarmellose sodium, Citric acid (Anhydrous), Magnesium stearate.

الفصيلة العلاجية: دواء من فصيلة مقلدات مستقبلات الدوپامين.

تأثيرات الدواء الطبية: لعلاج أعراض مرض پاركينسون.

متى لا يجوز لك إستعمال الدواء؟

لا يجوز لك إستعمال هذا المستحضر إذا وجدت لديك حساسية لأحد مركباته و/أو لقلويدات من فصيلة الإيرغوت (Ergot).
لا يجوز إستعمال الدواء إذا كنت تعاني/ن من ضغط دم مرتفع غير مسيطر عليه، اذا كنت تعاني/ن أو اذا عانيت في الماضي من ردود فعل تليفية (سماكة وندبات) في نسيج القلب أو الرئة و/أو في جوف البطن الخلفي (Retroperitoneum).
اذا كنت تعاني/ن من إصابة في صمامات القلب. عندما تكونين في فترة الحمل أو الرضاعة.

لا يجوز لك إستعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب مقدماً:

إذا كنت تعاني/ن أو إذا عانيت في الماضي من خلل في وظيفة: الجهاز التنفسي (كالربو)، القلب و/أو الأوعية الدموية، الكبد، الكلى/المسالك البولية، الجهاز الهضمي (كالقرحة)، متلازمة رينود (التي تسبب الشعور بالبرد في اليدين والرجلين)، سابقة لإضطرابات نفسية ذهانية. اذا تناولت في الماضي پيرچوليد.

كيف سيؤثر هذا الدواء على سير أمورك اليومية؟

إن إستعمال هذا الدواء قد يضعف من يقظتك ويمكن أن يسبب النوم المفاجىء، لذا يجب إتخاذ الحيطة والحذر أثناء قيادة المركبات، تشغيل ماكنات خطرة وممارسة أي نشاطات أخرى تتطلب اليقظة.

تحذيرات:

يجب إبلاغ الطبيب عن أي حساسية لديك لطعام أو عقاقير قبل إستعمالك للدواء.
يجب إجراء الفحوص الطبية قبل تناول الدواء وذلك لنفي وجود الحمل. أثناء فترة إستعمال هذا الدواء، يجب إستعمال وسائل غير هورمونية لمنع الحمل. أما في حالة الحمل، يجب التوقف حالاً عن تناول هذا الدواء. يجب الإمتناع عن الحمل شهراً على الأقل منذ إنتهاء العلاج بهذا الدواء.
إن العلاج المطول بكابرچولين قد يسبب في حالات معينة تليفاً وحالات إلتهابية للرئتين، غشاء القلب، وجوف البطن الخلفي وكذلك إصابة في صمامات القلب. في حالات معينة عند التوقف عن العلاج بكابرچولين يطرأ تحسن على الإصابة في صمامات القلب. للمرضى الذين يتناولون كابرچولين ويشعرون بإضطرابات أو صعوبة في التنفس، من الموصى به مراجعة الطبيب كي يدرس إجراء صورة للصدر بأشعة رنتچن، فحص تثفل الدم، و/أو قياس كمية الكرياتينين في المصل.
قبل بدء العلاج بالمستحضر: على المريض أن يخضع لتقييم قلبي وعائي يشمل فحص تخطيط صدى القلب (Echocardiogram). إضافة لذلك من الموصى به قبل بدء العلاج إجراء فحص وتيرة تثفل الدم، فحص الأداء الوظيفي للرئتين/صورة للصدر بأشعة رنتچن ووظائف الكليتين.
لا يجوز إستعمال هذا المستحضر في حالة تشخيص إصابة في صمامات القلب.
أثناء العلاج بالدواء يجب مراجعة الطبيب حالاً عندما تشعر/ين بالعلامات التالية: صعوبة في التنفس، ضيق في التنفس، سعال مطول و/أو آلام في الصدر، آلام وإنتفاخ في منطقة الخاصرتين و/أو فشل قلبي. يوصى بإجراء المتابعة والمراقبة الدورية وذلك لتشخيص حدوث إلتصاقات، ندبات و/أو إصابة في صمامات القلب. كما يتطلب إجراء الفحص الأول لتخطيط صدى القلب بعد مرور ٣ – ٦ أشهر علاجية ثم تكراره كل ٦ – ١٢ شهراً. في حالة إكتشاف إصابة أو تفاقم في حالة صمامات القلب من المطلوب إيقاف العلاج بالمستحضر.
ينتمي الدواء إلى فصيلة الأدوية التي قد تؤدي لظواهر من القمار المرضي، زيادة الشهوة الجنسية (ليبيدو) وزيادة النشاط الجنسي. تختفي هذه الأعراض عادة عند تخفيض الجرعة الدوائية أو عند تغيير العلاج من قبل الطبيب.

PATIENT PACKAGE INSERT IN ACCORDANCE WITH
THE PHARMACISTS' REGULATIONS (PREPARATIONS) - 1986

CABOTRIM 1, CABOTRIM 2
Tablets

The dispensing of these medicines requires a doctor's prescription

Read this package insert carefully in its entirety before using this medicine

Composition:
Cabotrim 1: Each tablet contains: Cabergoline 1 mg
Cabotrim 2: Each tablet contains: Cabergoline 2 mg

Inactive ingredients:
Microcrystalline cellulose, Croscarmellose sodium, Citric acid (anhydrous), Magnesium stearate.

Therapeutic group:
Dopamine receptor agonist.

Therapeutic activity:
For treatment of Parkinson's disease symptoms.

When should the preparation not be used?

Do not use this medicine if you are sensitive to any of its ingredients and/or to ergot alkaloids.
Do not use this medicine if you suffer from uncontrolled hypertension, if you are suffering or have suffered in the past from fibrotic reactions (thickening and scarring) of the heart or lung tissue and/or of the retroperitoneum.
If you are suffering from cardiac valve damage.
If you are pregnant or breastfeeding.

Do not take this medicine without consulting a doctor before starting treatment:

If you are suffering, or have suffered in the past, from impaired function of: the respiratory system (e.g.: asthma), the heart and/or vascular system, the liver, the kidney/urinary tract, the digestive system (e.g.: ulcer), from Raynaud's syndrome (causing cold sensation in hands and feet), if you have a history of psychotic disorders.
If you have taken pergolide in the past.

How will this medicine affect your daily life?

Use of this medicine may impair alertness and may cause sudden onset of sleep; therefore caution should be exercised when driving a car, operating dangerous machinery and in any activity which requires alertness.

Warnings:
If you are sensitive to any type of food or medicine, inform your doctor before commencing treatment with this medicine.
Tests to rule out pregnancy should be performed before using this medicine.
Non-hormonal contraception should be used during treatment with this medicine. In case of pregnancy, stop taking this medicine immediately. Pregnancy should be avoided for at least 1 month following cessation of the treatment.
In certain cases prolonged treatment with cabergoline may cause fibrosis and inflammatory conditions in the lungs, pericardium and retroperitoneum as well as cardiac valve damage. In some cases the cardiac valve damage improves upon discontinuation of treatment with cabergoline.
It is recommended that patients taking cabergoline, who experience breathing disturbances or difficulty breathing, refer to their doctor who will consider whether to perform a chest X-ray, blood sedimentation rate and/or serum creatinine measurements.
Before initiating treatment with this medicine: the patient should undergo cardiovascular evaluation, including echocardiogram.
It is also recommended to perform blood sedimentation rate test, lung function test/chest X-ray and kidney function tests prior to initiation of therapy. If cardiac valve damage is diagnosed, the preparation should not be used. During treatment with this medicine refer to your doctor immediately if you experience the following symptoms: difficulty breathing, shortness of breath, persistent cough and/or chest pain, pain and swelling in the waist area, and/or cardiac failure. Periodic diagnostic monitoring for development of adhesion, scarring and/or damage of the heart valves is recommended.
The first echocardiogram should be performed after 3-6 months of treatment and repeated thereafter every 6-12 months. If damage or worsening of the condition of the heart valves is found, treatment with the preparation should be discontinued.
This medicine belongs to a group of preparations which might cause pathological gambling, increased libido and hypersexuality. These effects generally subside upon reduction of the dose or treatment modification by the doctor.

Drug interactions:
If you are taking another drug concomitantly, including non-prescription medicines, or if you have just finished treatment with another medicine, inform the attending doctor, in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions. This is especially important for medicines belonging to the following groups: antiemetics (e.g.: metoclopramide), macrolide antibiotics (e.g.: erythromycin), drugs used for migraines (e.g.: ergot alkaloids), drugs used for mental disorders (e.g.: phenothiazines, thioxanthenes, butyrophenones), drugs used for lowering blood pressure.

Side effects:
In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of taking this medicine, for example: constipation, nausea/vomiting, dyspepsia, abdominal pain, headache, sleep disturbances, drowsiness, tiredness, somnolence, feverish feeling, dizziness, blushing.

Side effects that require special attention:
Psychotic effect (e.g. a desire to gamble, increased libido, hypersexuality), aggressiveness - refer to the doctor immediately!
Depression, confusion, hallucinations, sudden onset of sleep, weakness, hair loss, edemas, acne, changes in the results of blood tests and/or liver function (increased enzymes activity), leg cramps, vision disturbances (rare) - continue treatment and refer to the doctor immediately.
Effects that may indicate fibrosis (thickening and scarring) of the heart, lung and/or retroperitoneal tissues, e.g.: fainting, chest/ribs/waist/back/pelvic pain, movement disorders, swollen legs ,low blood pressure, shortness of breath, difficulty breathing, changes in heart rate/palpitations - discontinue treatment and refer to the doctor immediately!
Allergic reaction manifested by skin rash, itching, skin blisters, swelling of the face, tongue, neck and/or extremities, shortness of breath, exacerbation of asthma, shock - discontinue treatment and refer to the doctor immediately!
In the event that you experience side effects not mentioned in this leaflet, or if there is a change in your general health, consult your doctor immediately.

Dosage:
Dosage is according to doctor's instructions only.
Do not exceed the recommended dosage.
The medicine is not intended for adolescents under 16 years of age.

Directions for use:
Do not chew! The tablet may be crushed.
Swallow the medicine with a small amount of water after meals.

How can you contribute to the success of the treatment?

Complete the full course of treatment as instructed by the doctor.
Even if there is an improvement in your health, do not discontinue use of this medicine without consulting your doctor.

Avoid poisoning!
This medicine, and all other medicines, must be stored in a safe place out of the reach of children and/or infants, to avoid poisoning.
If you have taken an overdose, or if a child has accidentally swallowed the medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you.
Do not induce vomiting unless explicitly instructed to do so by a doctor! This medicine has been prescribed for the treatment of your ailment; in another patient it may cause harm.
Do not give this medicine to your relatives, neighbors or acquaintances.
Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine. Wear glasses if you need them.

Storage: Store in a cool, dark and dry place (below 25°C).
Even if kept in their original container and stored as recommended, medicines may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt, consult the pharmacist who dispensed the medicine to you.
Do not store different medications in the same package.

License number:
CABOTRIM 1: 143.87.31546.01
CABOTRIM 2: 141.30.32035.00

The format of this leaflet was determined by the Ministry of Health and its content was checked and approved by it

التفاعلات بين الأدوية:
إذا كنت تتعاطى/ن دواءً إضافياً، بما في ذلك أدوية تصرف بدون وصفة طبية، أو إذا أنهيت العلاج الآن بدواء آخر، فيجب إعلام الطبيب المعالج، وذلك لتفادي الأخطار أو عدم النجاعة الناتجة عن التفاعلات بين العقاقير، خاصة الأدوية التي تنتمي إلى المجموعات التالية: مضادات التقيؤ (مثل: ميتوكلوبراميد)، المضادات الحيوية من فصيلة الماكروليدات (مثل: إريثروميسين)، أدوية لعلاج الشقيقة (مثل: قلويدات الإيرغوت)، أدوية لعلاج الإضطرابات النفسية (مثل: فينوتيازينات، تيوكسانتين، بوتيروفينون)، خافضات ضغط الدم.

الأعراض الجانبية:
إضافة إلى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء، فقد تظهر أثناء فترة إستعماله بعض الأعراض الجانبية، مثل: إمساك، غثيان/تقيؤات، صعوبات في الهضم (dyspepsia) ألم بطن، صداع، إضطرابات في النوم، نعاس، إرهاق، الميل الى النوم، الشعور بالسخونة، دوار، إحمرار الوجه.

الأعراض الجانبية التي تقتضي إهتماماً خاصاً:
تأثير ذهاني (كالرغبة في القمار، زيادة الشهوة الجنسية ـ ليبيدو، الإفراط في الجنس)، عدوانية ـ راجع/ي الطبيب حالاً!
إكتئاب نفسي، إرتباك، هذيان، النوم المفاجيء، ضعف عام، تساقط الشعر، وذمات، حب الشباب، تغيرات في نتائج فحص الدم و/أو وظائف الكبد (زيادة نشاط الخمائر)، تقلصات في الرجلين، إضطرابات في الرؤية (نادراً) ـ استمر/ي في العلاج وراجع/ي الطبيب حالاً.
أعراض يمكن أن تدل على حدوث تليف (سماكة وندبات) في أنسجة القلب، الرئة و/أو الجوف الخلفي للبطن مثل: إغماء، ألم في الصدر/في الأضلاع/في الخاصرة/في الظهر/ في الحوض، إضطرابات في الحركة، إنتفاخ في الرجلين، ضغط دم منخفض، ضيق في التنفس، صعوبات في التنفس، تغيرات في وتيرة نظم القلب/خفقان القلب ـ توقف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب حالاً!
رد فعل تحسسي يتمثل بطفح جلدي، حكة، حويصلات في الجلد، إنتفاخ في الوجه، في اللسان، في العنق و/أو في الأطراف، ضيق في التنفس، تفاقم الربو، صدمة ـ توقف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب حالاً!
أما إذا ظهرت لديك أعراض جانبية لم تذكر في هذه النشرة، أو إذا طرأ أي تغيير على شعورك العام، عليك عندئذ مراجعة الطبيب حالاً.

الجرعة الدوائية:
يستعمل الدواء حسب تعليمات الطبيب فقط.
لا تتجاوز/ي الجرعة الموصى بها.
الدواء غير مخصص للإستعمال لدى الفتية/ات دون ١٦ سنة من العمر.

إرشادات الإستعمال:
لا يجوز المضغ! بالإمكان سحق القرص.
يجب إبتلاع الدواء مع القليل من الماء بعد وجبة الطعام.

كيف تستطيع/ين أن تساهم/ي في نجاح العلاج؟

يجب إكمال العلاج الموصى به من قبل الطبيب.
لا تتوقف/ي عن إستعمال هذا الدواء بدون تعليمات من الطبيب حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.

تجنب/ي التسمم!
يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. إذا أفرطت في تناول الجرعة الدوائية أو إذا بلع الطفل/ة خطأ من هذا الدواء، عليك التوجه إلى المستشفى حالاً مصطحباً/ة عبوة الدواء.
لا تسبب/ي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب! هذا الدواء وصف لعلاج مرضك، وقد يسبب الضرر لمريض آخر. **لا تعط/ي من الدواء إلى أقاربك، جيرانك أو معارفك.**
لا تتناول/ي الدواء في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول/ين فيها دواء. ضع/ي النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

التخزين: في مكان بارد، مظلم وجاف (دون ٢٥ درجة مئوية).
تبقى الأدوية صالحة لفترات محدودة فقط، حتى ولو ظلت في علبتها الأصلية وتم حفظها بموجب تعليمات الخزن. الرجاء ملاحظة تاريخ إنتهاء صلاحية المستحضر المدونة على العبوة. في حالة الشك! عليك إستشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء. لا يجوز تخزين أدوية مختلفة في نفس العبوة.

رقم سجل الدواء: كابوتريم ١: ١٤٣ ٨٧ ٣١٥٤٦ ٠١
كابوتريم ٢: ١٤١ ٣٠ ٣٢٠٣٥ ٠٠

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص ورُخص من قبلها

Maabarot 40230
Israel Pharmaceutical Products
Maabarot Ltd.

TRIMA تريما

معبروت ٤٠٢٣٠
الصناعات الإسرائيلية للأدوية
معبروت، م.ض.

BOB

101028010